

- instruções

ZY

B A B Y

- instructions

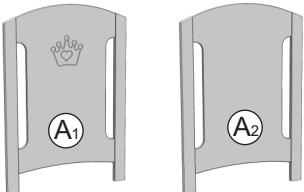
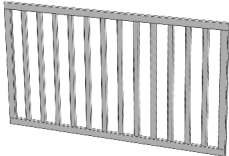
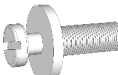
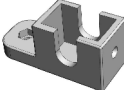
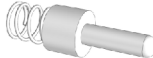
- instrucciones

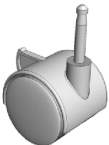
cama

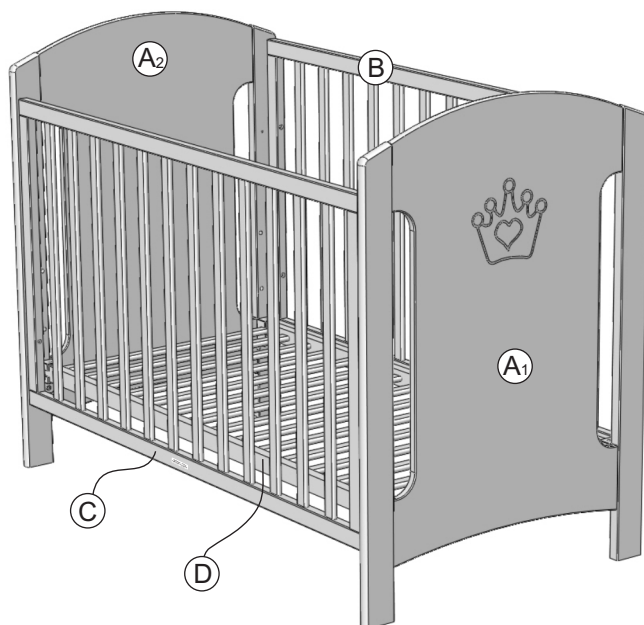
cot

cuna



	COMPONENTES • COMPONENTS • COMPOSITION	
(A)		cabeceiro cot ends cabeceros
(B)		lateral fixo fixed side lateral fijo
(C)		lateral móvel dropside lateral amovible
(D)		estrado base
(E)		parafusos grandes long screws tornillos largos
(F)		parafusos pequenos short screws tornillos cortos
(G)		parafusos screws tornillos
(J)		parafusos screws tornillos
(K)		peça plásticas plastic mouldings molduras
(M)		mola / perno metálico spring / metal pin resorte / pasador de metal
(N)		Casquillo Socket Casquillo

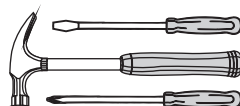
(P)		mola spring resorte	2
(Q)		chave allen allen key llave allen	1
OPÇÃO rodízios OPTIONAL castors OPCIONAL ruedas			
(R)		rodízios castors ruedas	4
(S)		tacos plásticos plastic tabs	4



FERRAMENTAS NECESSARIAS

TOOLS REQUIRED

HERRAMIENTAS NECESARIAS



EN 716-2008

Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança



A montar pelo cliente
To be assembled by the purchaser
Para montar por el consumidor

PT

Matéria-Prima: Pinho Natural / MDF

Acabamento do Produto:
Verniz ou Lacado (não tóxico)

GB

Raw Material: Wooden Pine / MDF

Finished Product Coated With:
Varnish or Painted (non-toxic)

ES

Materia Prima: Pino Natural / MDF
Producto terminado con acabado de:
Barniz o Pintura (no tóxicos)

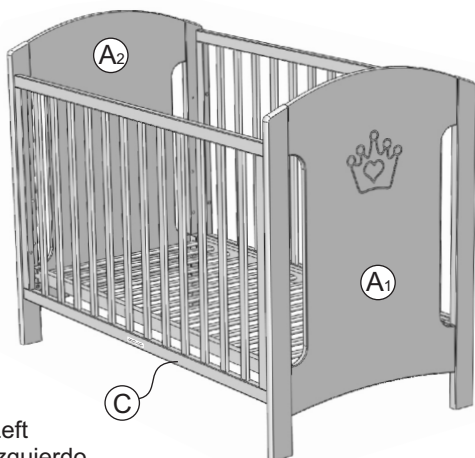
ATENÇÃO
WARNING



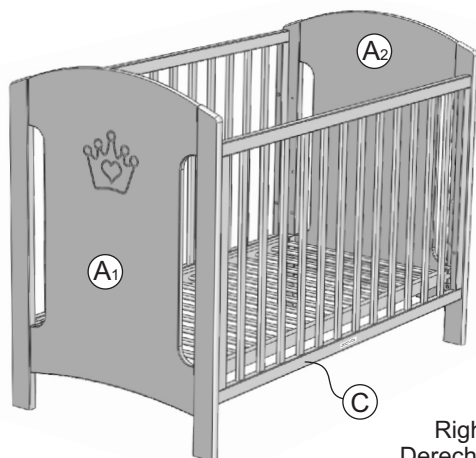
ADVERTENCIA
ACHTUNG



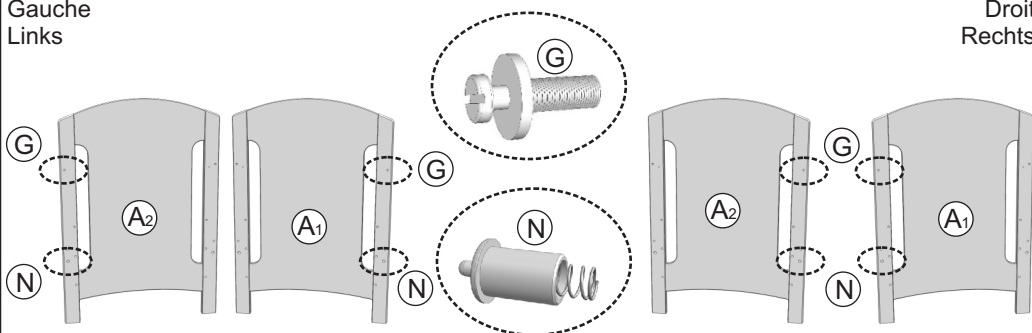
ATTENTION
OPGELET



Left
Izquierdo
Esquerdo
Gauche
Links



Right
Derecho
Direito
Droit
Rechts

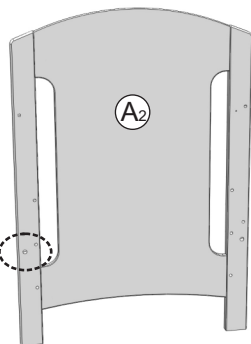
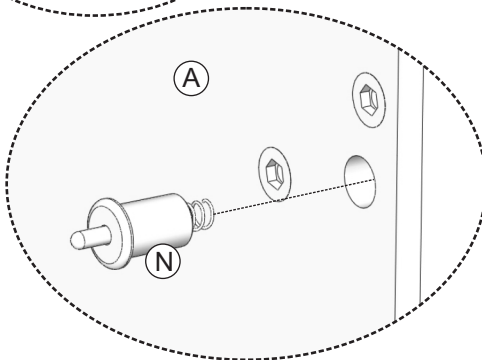
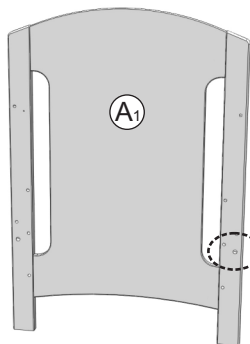
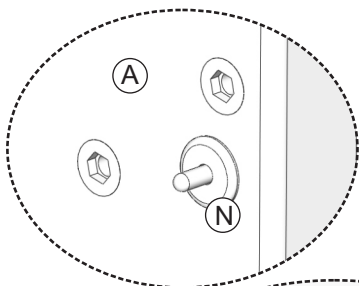
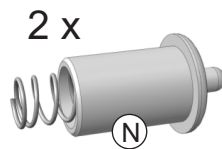
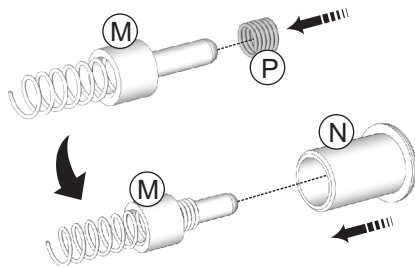
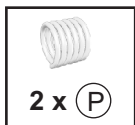
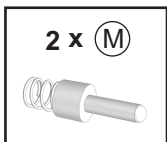
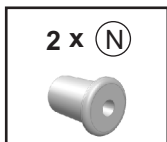


PT O lateral amovível (C) desta cama pode ser aplicado em ambos os lados como indicado em cima. Para fixar o lateral amovível siga as instruções de montagem.
Esta característica possibilita que a cama seja colocada no quarto de acordo com a posição pretendida.

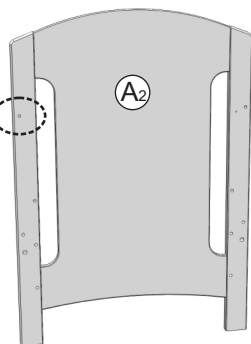
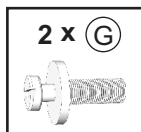
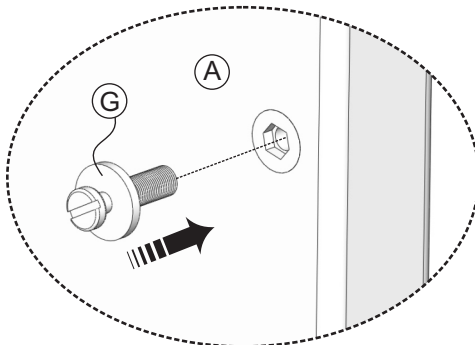
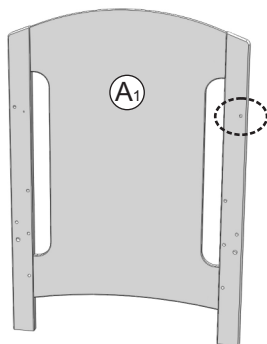
GB The drop side (C) of this cot can be fixed on either side as shown above.
Attach the drop side as set out in the instructions.
This versatility enables the cot to be positioned in the nursery at different positions as required.

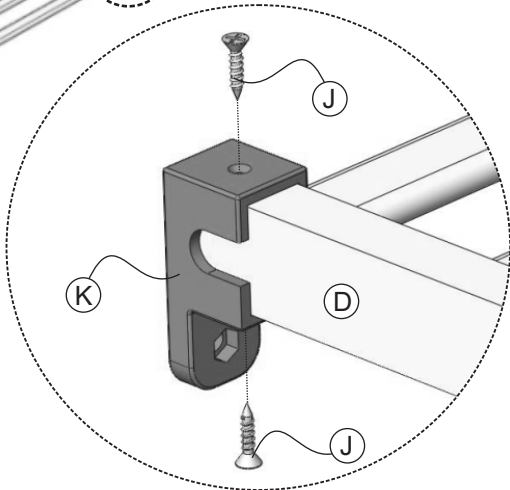
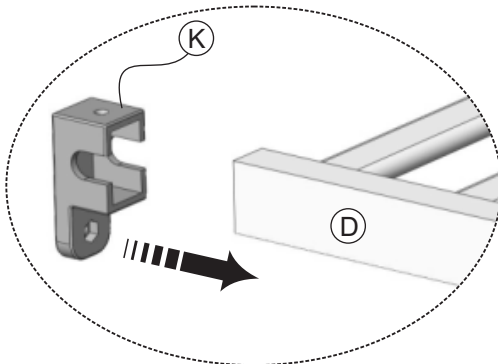
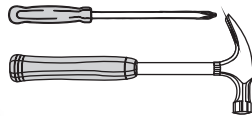
ES El lateral móvil (C) de esta cuna se puede montar en cualquier lado como demostrado arriba.
Fijar el lateral móvil como explicado en las instrucciones.
Esta característica variable permite colocar la cuna en la habitación en las posiciones diferentes como requerido.

1

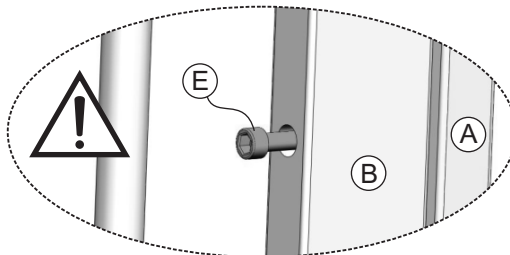
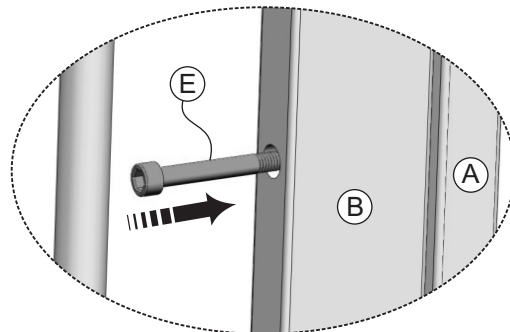


2



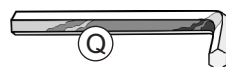


A diagram of a crib. Label A₁ points to the headboard, which features a crown-shaped cutout. Label A₂ points to the footboard. Label B points to the side rail. Dashed circles are drawn around the vertical slats on the side rail and the horizontal rail connecting the headboard and footboard.



NOTE: DO NOT FULLY TIGHTEN SCREWS.

NOTA: NO APRIETE LOS TORNILLOS COMPLETAMENTE



5

NOTA: NÃO APORTE OS PARAFUSOS DEFINITIVAMENTE

NOTE: DO NOT FULLY TIGHTEN SCREWS.

NOTA: NO APRIETE LOS TORNILLOS COMPLETAMENTE

6

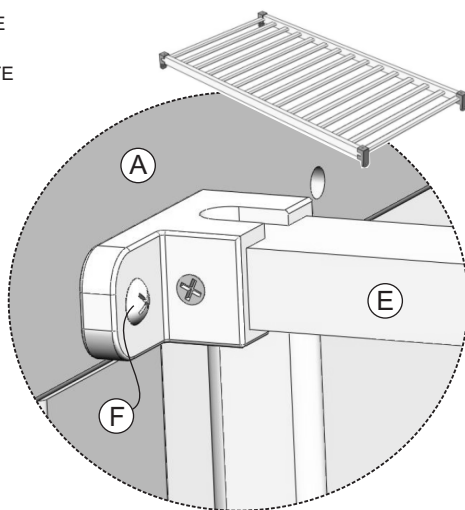
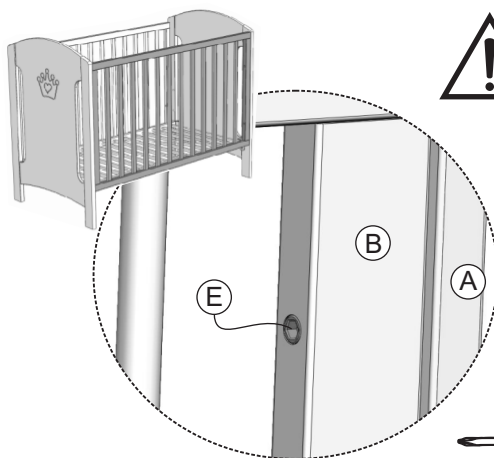
Step I

Step II

Step III

7

NOTA: APERTE OS PARAFUSOS DEFINITIVAMENTE
NOTE: FULLY TIGHTEN SCREWS.
NOTA: APRIETE LOS TORNILLOS COMPLETAMENTE



8



PT PARA DESCER E SUBIR O LATERAL AMOVÍVEL

- Para descer o lateral amovível (C), levante-o ligeiramente (1) e empurre a parte central inferior (2) do mesmo, com a perna.
- Para subir o lateral, levante-o até que este encaixe automaticamente. Certifique-se que está firme.

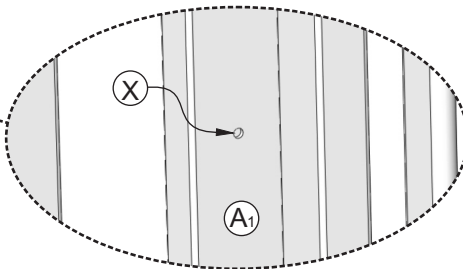
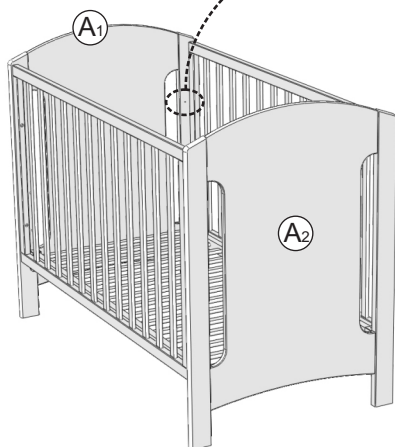
GB DROPSIDE OPERATION

- To lower dropside (C), raise side slightly (1), press with leg at centre of bottom rail (2) and lower side.
- To raise, lift side until automatic catches engage. Check the side is secure.

ES OPERACIÓN DEL LATERAL MOVIL

- Para bajar, levante el lateral ligeramente (1), apreté con la perna el centro de la reja de abajo (2) y baje el lateral (C).
- Para subir, levante el lateral hasta que enganche automáticamente. Asegúrese que está perfectamente fijo.

9



Existe um marca (X) no cabeceiro (A1) que limita a altura do colchão.

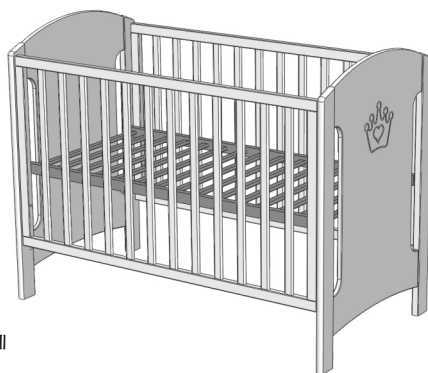
Seja qual for a altura escolhida para o estrado a parte superior do colchão deverá ficar abaixo dessa marca.

The cot end (A1) is marked with a small hole (X). Whatever base height is selected the top of the mattress used should be below this mark (X).

Lo cabecero (A1) está marcado con un pequeño agujero (X).

Con cualquiera posición del somier que use, el superficie superior del colchón de cuna debería estar debajo del dicho agujero.

10



Das posições de regulação do estrado, a mais baixa é a mais segura e a única que deverá ser usada assim que o seu filho se consiga sentar.

Of the base height positions the lowest is the safest and is the only one you should use when your child can sit up.

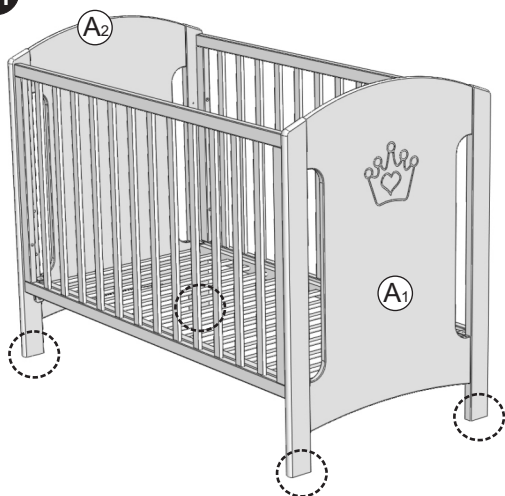
De las posiciones de altura del somier, la más baja es la más segura y la única que debe de usar cuando su hijo pueda sentarse solo.

OPÇÃO
rodízios

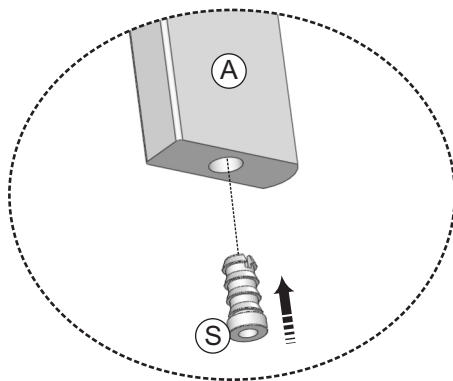
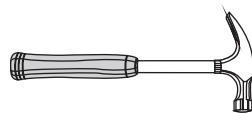
OPTIONAL
castors

OPCIONAL
ruedas

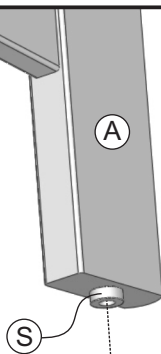
11



4 x (S)



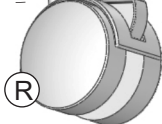
12



(S)

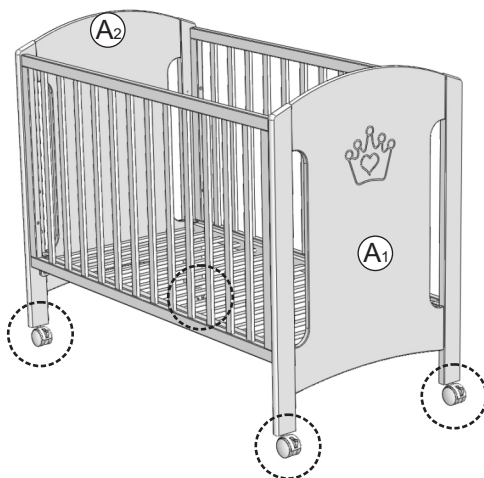


(R)



PARA DESBLOQUEAR
TO UNBRAKE
PARA QUITAR

PARA BLOQUEAR
TO BRAKE
PONER LOS FRENO



PT

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

Este artigo está de acordo com as Normas de Segurança **EN 716-2008**

ATENÇÃO

Atenção: Não é aconselhável utilizar a cama junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

Atenção: Não utilize a cama se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

Atenção: Não deixe qualquer tipo de brinquedo ou artigo no berço que sirva de suporte para a criança trepar ou saltar o lateral, ou que possam constituir risco de sufocação ou estrangulamento.

Atenção: Não utilize mais do que um colchão na cama.

NOTA: (Fig 10) Das posições de regulação do estrado, a mais baixa é a mais segura e a única que deverá ser usada assim que o seu filho se consiga sentar. Se deixar o seu filho na cama sem vigilância, certifique-se que o lateral rebatível está fixo na posição superior.

A espessura do colchão não deverá reduzir a altura entre o mesmo e o topo dos laterais para menos de 500 mm na posição mais baixa do estrado, ou menos de 200 mm na posição mais alta.

NOTA: (Fig 9) Existe uma marca (X) no cabeceiro (A1) que limita a altura do colchão.

Seja qual for a altura escolhida para o estrado a parte superior do colchão deverá ficar abaixo dessa marca.

O tamanho recomendado para o colchão é 120 x 60 cm.

O colchão usado na cama não deverá proporcionar um espaçamento superior a 30 mm, entre o mesmo e a estrutura em toda a volta da cama.

Antes de usar a cama certifique-se que todos os componentes estão bem montados e apertados, verifique regularmente a cama para que se mantenha nesse estado.

Parafusos mal apertados podem arranhar o bebé ou caçar a roupa, cordões, fios das chupetas, etc. provocando assim perigo de estrangulamento.

A cama não deve ser usada a partir do momento em que a criança consiga sair da mesma sozinha, com a base do colchão na posição mais baixa e o lateral rebatível levantado.

LIMPEZA

Para limpar a cama utilize um pano húmido e para a enxugar um pano macio.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Conforms to EN 716-2008

WARNING

Warning: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

Warning: Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Warning: Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.

Warning: Do not use more than one mattress in the cot.

NOTE: (Fig 10) Of the base height positions the lowest is the safest and is the only one you should use when your child can sit up.

If you leave your child unattended in the cot, always make sure dropside is in the highest position.

Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.

NOTE: (Fig 9) The Cot End (A1) is marked with a small hole (X).

Whatever base height is selected the top of the mattress used should be below this mark (X).

The minimum size of mattress to be used is 120 x 60 cm.

The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.

Before using the cot ensure all assembly fixings are properly tightened, and remember to regularly check that they remain so. Loose screws can pinch parts of the body or catch clothing (string or ribbons on dummies etc.), and present a danger of strangulation.

When the child is able to climb out of the cot, with the mattress base on it's lowest position and the drop side raised, the cot shall no longer be used for that child.

COT CARE

If possible, do not place your cot next to a radiator or hot air vent.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

Simply wipe clean and buff with a soft dry cloth.

Careless handling or movement of wooden furniture can damage it.

ES

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

Esta cuna ha sido fabricada de acuerdo con las Normas de Seguridad **EN 716-2008**

ATENCIÓN

Advertencia: No es aconsejable tener aparatos de calefacción cerca de la cuna (Llama, calefactores de gas ó eléctricos).

Advertencia: No utilizar la cuna si se rompe, quiebra o pierde una pieza.

Advertencia: No deja ningún juguete, etc. en la cuna que podría proporcionar al niño apoyo para elevarse ó que podría introducir peligro de asfixia ó estrangulación.

Advertencia: No utilice más de un colchón en la cuna.

NOTA: (Fig 10) De las posiciones de altura del somier, la más baja es la más segura y la única que debe de usar cuando su hijo pueda sentarse solo.

Si deje su hijo sin atenderle en la cuna, siempre asegúrese que el lateral abatible esté en la posición mas alta.

El grosor del colchón que usa no debe de reducir la profundidad de la cuna a más que 500mm, por debajo de los laterales en la posición más alta del somier, ni a menos de 200mm, en la posición más alta del somier.

NOTA: (Fig 9) Lo cabecero (A1) está marcado con un pequeño agujero (X).

Con cualquiera posición del somier que use, el superficie superior del colchón de cuna debería estar debajo del dicho agujero.

Las medidas recomendades del colchón son: 120 x 60 cm.

El colchón que usa con esta cuna no debe de tener un espacio superior de 30mm en los cuatro lados, entre ello y los laterales y cabezales.

Antes de usar la cuna, asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así. Los tornillos sueltos pueden enganchar a las partes del cuerpo del niño ó a la ropa (lazos, cordones, etc...) y introducir peligro de estrangulación.

Cuando el niño es capáz de salir por si solo de la cuna, con el somier en su posición más baja y el lateral abatible levantado, la cuna ya no se puede utilizar para ese niño.

LIMPIEZA

Se debe limpiar la cuna con un trapo húmedo y luego secarla suavemente.

Jamás debe usar productos ni detergente que sean abrasivos.



B A B Y



GARANTIA:

Este produto tem uma garantia de 2 Anos.

Conserve o talão de compra junto desta Garantia.

Este talão deve ser apresentado em caso de eventual reclamação.

GARANTÍA:

Este producto tiene una garantía de 2 Años.

Mantenga el ticket de compra junto con esta garantía.

Este ticket debe ser presentado en caso de una eventual reclamación.



Distribuidor:

MODELO CONTINENTE HIPERMERCADOS, SA

Sede: Rua João Mendonça, n.º 505

4464-501 Senhora da Hora

PORTUGAL

FABRICADO EM PORTUGAL

MADE IN POTUGAL

FABRICADO EN PORTUGAL